

Mahsa,
Zelgawa sanemot:
par gadu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu — 1 . 20 .
par 1/4 gadu — 60 .
Par adreces pahrmainu
jumatka 10 kap.

Latweeschu Awises.

Mahsa,
pa pasu peeshtot:
par gadu — 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu — 1 . 60 .
par 1/4 gadu — 90 .
U ahriemem 4 rub. 50 kap.
rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Smahk diweris nedeta.

Redatzija un ekspedizija:
Zelgawa, Kangisferu cels N. 14.

83. gada-gahjums.

Sladinajumi mahsa:

par kshu rakstu rindinu 8 far. pres chous? 20 far.

„Wehrotaja“

1. burtnizas faturs 1905. g.

A. Saulecscha: Purwa Puhje. Stahis por leetem un maseem putneem. A. Saulecscha: Gul pamale mahlonu seena. (Dzejols.)
Bludona: slusja pifschta. (Dzejols.) Teodora: Rahbs wahrs par wahzu dfejneetu Detlefu fon Lilientronu. Detlefa fon Lilientrona: Un es biju tahlu. Kapfehla. Lorna tauretais. Nilleegta mihlestiba. (Dzejoli.)
Andreja Uptsha: Stahis par mironi. Jf „Maso zilweku“ stahstem. P. Blau'a: Seemzeescha seedona jausmas. (Dzejols.)
Erikalna: Kad eesahjas nahwe? A. Saulecscha: Baltas dubinas. (Dzejols.) K. Jakobsona: Stolneels. (Dzejols profa.)
Rudolfa Blaumana: Rahrlis Stalbe. (Fantastija.) Adama Schimankla: Dwas luhgchanas. Z. Seelmana: Nahlotnes zilweke. Dabas finista fantastija. J. Arturatera: Mahjas. (Dzejols.)
J. Kleinberga: Busnatis burwis. (Dzejols.) Teodora: Swehtswars. Dramatiska aino. Jofara Klaischlena: Stizes un dzejoli profa. Tulkofis Lihgotnu Jehfab. Gd. Treumana: Mirte. (Dzejols.)
Wehrotaja deenas grahmata: Gadu maina. Literarists apstads: Lihgotnu Jehfab: Helnes Sapnu tehli. dfejmas un romanjes; Lihgotnu Jehfab: Original-literatura II.; B. J.: Jauna Rascha VII. Bibliografija. Mahsla: N.: Uiffers. Sibtumi: Jofars Klaischlenens. Grammatideweju fabeedriba „Saltis.“ Latweeschu rakstneku darbus kreewu watoda. Par laimi ta energija. Latweeschu literarista beedriba. Profesora slaatschja zekojums pa Aufraklju. Utpatal no ledus semes. Bauernfelda premija. Wehtulneels. Dilschu peelitumi: Dsch. Uifflera: Simfonija eeffch balta; Dsch. Uifflera: Kartella gihmetne.

pahrpesham padotees. Zif behbiga schi wehtis ari nebuhtu. tatschu ta nenahja negaidot, un paschu Port-Arturas waronu deht waram ka atweeglinati uselpot: nu taschu reis beigufchds miru neapraftomas ilgds zeechanas, un teem, kas naw frituschji waronu nahwe, nebuhs wairs deen' un nakti jalkausds leelgabalu buhzeends, bes atpuhtas jastahw eenaidneela ugunt, un flimee un eewainotee waros tift pee labatas apfopschanas, ifwahrgufchee dabus atspirgt. Nu miru zeechannu mehns ir pilns un laut gan ufwahreteem, wineem waronu nemirstannu flawu neweens newar laupit!

Ka filis faules stars druhmajd kara laida atpivhejis 12. dezembra Wisanghtalais Uafs, apgaismodams Kreewijas eefchejds bshwes nahlamo gaitu. No Trona augstumeem nahlfuschji wahrdi, kas atwer isredsi uf jaunam bshwibdm un teefibdm, uf jauneem darbeem wifas plafchds Kreewijas laba, uf jauneem kulturaz zeekeem. Un jo fwabadali un plafchati kultura ees fawu gairu wifds semes un walstis, jo wairaf judis zehloni afinaineem fareem un zilweze tils turati pee ideala, kas isteikts seemas fwehtu wehtis: „Un meers mirs semes...“

Konwersazijas wahrdniza.

Izweenai leelakai kulturaz tautai isdotas fawas konwersazijas wahrdnizas, furas atronamas ja ari ne pahrat plafchds, tad tomehr pamatigas sinas ir par fadschwi, ir par ruhpnegzibu, ir par mahstlu u. t. t. Tahda konwersazijas wahrdniza nepezeeschama katram isglichtotam zilwekam. Ari masatds tautinas zenschas tift pee fawas konwersazijas wahrdnizas, fura tad jo fihlafi teel eewehrots wifds, kas fahfids ar wispahrigo fadschwi, sinatni, mahstlu un fewischtli ar wimu bshinteni. Pee mums Latweescheem agrafajam grammatidewejam Drawneefam jau preefch wairaf gabeem bij radufchds domas, isdot Latweeschu waloda konwersazijas wahrdnizu. Wifsch ari pasahla darbu: puljeja ap fawim noberigus lihdsftrahdneelus un isdewa wairaf burtnizu no jauna isdewuma. Tomehr schis usfahfums daschadu apstahlu deht isjufa un eedaritais darbs apfifa. Pehz tam eedfhtu wagu gribeja dshit tahlfatu grammatidewejns nelaisis G. Allmans, tomehr daschas burtnizas isdewis, ari wifsch meta schim darbam ar roku. Wikds, ka teizamais pasahfums aplufstis, ka eedfhtd waga aiffels nefahlem. Bet te radas N. L. B. Sinibu komifijai domas, nemt fawd rihziba konwersazijas wahrdnizas isdoschannu un jaleezina, ka wina scho geuhio darbu usfahfufe faulaind deend. Tika isfuhtitas ab nefchanas listes — eeradds abonetaji, eenahja dahwinajumi un Sinibu komifijai bij, no materialds pufes raugotees, eefpehjams usfahft jauno isdewumu. Tagad konwersazijas wahrdniza apzeemojufe jau wefelu gadu fawus zeenitajus, un to ta wineem ka zeema fukuli nefufe lihds, tas buhs gan itweenu apmeertnajtis un eepreezinajtis. Geluhfojotees lihdsfchim isnahlfuchajds burtnizas, furas aptwer rakstus no „A“ lihds „Danija“, ar preeku jaleezina, ka itweens no galwenafseem lihdsftrahdneekem ir ar apfianu lizis fawas dahnas konwersazijas wahrdnizas puhra. Pats par fawi faprotams, ka raksti par Latweeschu wehturi, teefas buhschannam, faimneejstkeem un fahfshwes apstahfkeem, ka ari par Latwijas geografiju apstahdati ar jo leelu ruhpihu un katra fima pilnigati, pamaitigati un plafchati, nelat tam lihdsfids fwehtantau isdewumds. Pasfuidroschjanai nahf telsta lihdsj ari fihmejumi, ka ari peelitumi uf afewifchtam lapdm. No fcheem peelitumeem wifai teizamas konwersazijas wahrdnizas lartes, kas naw nebuht flitakas partdm lihdsfids Wahzu isdewumds. Ta nahfsofcha gada burtnizam ees lihds Deenwid-Amerikas, Afijas un Australijas kartes, kas pagatawotas ahriemds.

Galwenos arodus konwersazijas wahrdnizai apstahda schahdi lungi: Redaktors M. Arons, rakstneels J. Ufars, rakstneels A. Wandrewitfchs, mirskolotajs G. Baumans, direktors J. Duburs, mag. phil. J. Endfelins, inspektors J. Goldbergs, redaktors K. Graudinfeh, prof. A. Jurjans, redaktors J. Kalninfch, Dr. K. Kasperfons, direktors W. Malbons, agronomis J. Maswerfists, wirskol. K. Muhlenbachs, cand. rer. merc. J. Osols, Dr. med. vet. E. Paulkuls, dahfropis J. Pengeroths-Swechfais, cand. jur. J. Pleefchans (Rainis), Dr. med. G. Reinhardts, mahzajtajs J. Resewfks, redaktors J. Rosfens, redaktors E. Schefers, rakstneels M. Silinfch, Dr. P. Strautsfels, redaktors A. Webers, redaktors J. Weissmanis, inscheneers D. Wibbergs, prof. J. Wihstols. Wef tam deht spezialu rakstu fahfahdichanas konwersazijas wahrdnizas redatzija allafch aizina talkd pashtstannu leetprateju. Wifa konwersazijas wahrdniza, ka no schim muhsu awises numuram lihdsfota prospelta redjams, isnahfs 72 burtnizas, fo lihds 6 gadu laida pa 12 burtnizam gada. Abonechanas

mahsa (18 rbl. par wifu isdewumu, waj 3 rbl. gada) naw auglia un tabehf gan itweenam isglichtotam Latweetim wafadsetu konwersazijas wahrdnizai dot pajumti fawds mahjas. Suhrijumi un peeprafijumi adresejami uf schahdu adresi: Рижское Латышское Общество, Энциклопедический Словарь.

No kara-lauka.

Swarigas sinas no Port-Arturas.

Seemfwehtu preefchwafara isfchfchrees Port-Arturas littenis. Apstahfki gahfuschji fawu dabigo goitu, furas fefkas katram apfingalawu lasitajam, zil ari behbigas tds nebuhtu, newar buht pahrfseidfsofchds: Port-Artura kritufe. Waronigee zeetofschna aiffahwetaji darijuschji wifu, kas zilweku fpehfds stahw, lai uf schis flinfchu pils pee Klufa ozeana plimwinatos Kreewu karogs, bet ir leetas, kas eet pahz zilweku fpehkeem. Nefkatotees uf melu finam, kas ar nodomu tifa isplattas no Fchifu, nopeetnam lasitajam nepalifa nefahdu schaubu, ka zeetofschna fahwofkis pshdejas deenas teescham wahrigs. Pehz kara prateju domdm, ka to fawd laida oifrahdijdm ari muhsu awife, jau zeetofschna apenfchanas fahfuma, dabigds apstahfids wareja zeret, ka zeetofnis fpehs isfuret apenfummu lihds septembra beigdm. Ja zeetofnis pahris mehnefchus ilgati par scho laiku fpehjis turetees, tad tas zeetofschna aiffahwja generala Stefela nepeeredfetas waronibas nopefns. No bagata fimu puhra, kas wiswairaf peenahlfuchas no Japanu pufes un furas isplata „Kreewu tel. agent.“, par Port-Arturas lapitulaziju jeb padofchanos warom kneegt fefofchu pahrfkatu. Wispirms jamin ofzijeld telegrama no generaladjutanta Stefela Wina Majefiatei Keifaram daschas deenas pirms zeetofschna kritichanas. Pirmd telegrama no 15. dez. fimo: „Zeetofschna fahwofkis ahfahrtetei gruhts. Muhsu galwenalee eenaidneeti ir fforbuts (flimiba, raksturiga ar afinu isleechanos daschadds meefas audds un fewischtli ar fihmigu fwaganu eekafummu, zelas no mitreem, aufsteem bshwofkeem un no nefahrtigas pahrtikas. Ref.), kas fawdis aiffnes, un 11 zolligds bumbas, no fuzdm naw nefahda glahbina un patwehruma. Loti mas mums zilweku wehl palikuschji, kas naw ferti no fforbuta. Wifsi mums weefajumi lihdsfeki isfleetoti, lai flimibu nowehrfu — tomehr welfi, flimiba isplefchds armeem wairaf un wairaf. Tas, ka mums granatu truhfuma deht naw eefpehjams atbildet uf pretineeka wifur birfsofcho ugumi ar 11 zolligdm bumbdm, fforbuts, tahlaf til leels ofizeeru faudejums, tas wifds wahjina zeetofschna aiffahwjus. Saudejumu lifte usrahda milfu faudejumus, fo muhfejee zeetuschji. No 10 generaleem krituschji dimi: Kondratenko un Zerpizkis, nomira Raklatowfks, eewainoti tifa dimi: es un generalis Nadjefjins, weegli eewainots Gorbatowfks. No 9 pulfu komandereem krita dimi: pallawneeki firts Ma-chabelli un Raumento, no eewainojumeem mira dimi — Lunins un Slagolews un eewainoti tifa 4: Sandurins, Sawizkis, Grasnows un Dretjakows. Nonahweti tifa pallawneeks Butufows, eewainoti komandberi apafschpallawneeki Pokrowfks un Konzewitfchs. Kara artillerija tifa eewainots pallawneeks Trmans. No 8 bateriju komandereem krita: pallawneeks Petrows, eewainoti apafschleitnanti Laperows, Romanowfks, Dobrows, kap. Benoa, weegli eewainoti: apafschpallawneeki Sablukows un kap. Petrenko. No pahrejem schtaba un wirsofizeerem ahfahrtigi leels flaitis nonahweti, nomiruschji, waj pa otrdm kahrtam eewainoti. Daudfjas rotas teel komandetas no ahfahrtata praporfchifchkeem. Weend rotid naw zaurrehda wairaf ka 60 zilweku palikuschji. No 5. dez. Japani wairs neifdarija fturnefchannu. Wafar fprahga tahda Japanu mihna fem forta N. 5. Wisaur Japani tagad schauj ar 11 zolligdm bumbdm, fewischtli uf flimnizam, jo wini fin, ka muhsu eewainotee waroni, tiffihds masleeti fpehji, tuhlit atgreeschds un fahjads atfal aiffahwju rindds. Slimo un eewainoto fareemju flaitis flimnizads fneebjds pee 14,000 wihru. Rattru deen peenahf 300 no jauna.

Otra telegrama, furu „Kreewu tel. agent.“ iffimo 21. dez. un furu generaladjutants Stefels laidis 16. dez.: „Wafar ap plft. 10 no rihfa Zapni usfpehja gaisd baki no trefchd forta. Pehz tam wini fpehzi apfchaidija wifu fronti un fewischtli trefcho fortu un ap plft. 1 pufdeend wini metds no grahwja un zitdm weidm, kur bij apmetufchees, un ufbruza preefchejam walnini. Dimi ufbrukumi tifa atfifiti, bet Japani eenehma zaur fprahfseenu ifrauto robu, tifa no refermas fpehkeem wehl pasfiprinati un fkeeschus dewds pahri par grahwi. Ap plft. 5 aiffargu walnis bij eekemts un frefhlati metotees apmehram dimi bataljoni jau fpraugds tahlaf forta eefcheene. Muhfejee jihnijds, atafdamees flankis, kas fipiri bij fapofittas. Rahda bafa no muhsu faldateem atradds forta melnes, bet Japani usfahdija pret scho melwu ifejdm mafchinnu teelgabalus,

Wehrtiga Seemaswehtku dahwana: Schurnaia „Wehrotaja“ 1. gadagahjums.

1552 lap. pufes teksta uf glihta papihra, ar dauds ilustracijam. Mahsa: diwds loti glihtds fehjumds 6 rbl., pa pasfu peefuhot — 6 rbl. 50 kap., neefseets 4 rbl. 50 kap. un 5 rbl. Dabujams ekspedizija Zelgawa, ka ari leelafajds grahmatu pahrdotawds.

Kalendars

Latweeschu lutertizigeem behrneem uf 1905. gadu

ifnahjis un dabujams: Zelgawa „Latweeschu Awifchu“ ekspedizija, Migd Joud un Poliewfchj grahmatu pahrdotawds. Mahsa 5 kap.

Cew, Gaismas karal', gods un flawa!

Tu leelais Gaismas karalis
Mums debefs wahrtus atwehris,
Un wina mihlestibas strauts
Schurp wilno, faules seldt flauts.
Tee selta wilneem aiffkalos
Muhf' firfchu graufius kwehlainos;
Sahfks atfal muhsu waigi bahli
Un muhsu nespehls aisees tahli.
Ka baltu waidelafschu bars,
Kam kruhtis kritis faules stars,
Uf muhsu Betlemi mehns eefim,
Muhf' debefs weefim kronus seefim.
Teiks muhsu dfeefmas kwehlainas
Un muhsu swanas dimofchds:
„Cew, Gaismas karal', gods un flawa,
Ka schehl naw dot mums Dehla fawa!
Lai wina mihlestiba lihft,
Kur flumji fahpju laudis flifft,
Lai wina wifu wainas dfeede,
Lai wifu seedus waka seede!“
Tu leelais Gaismas karalis
Mums debefs wahrtus atwehris;
Tu wifsi buhfm gaismas laudis,
Ko mihlestibas faule glaudis! ...

23/XII 1904. J. Kleinbergis.

Seemas fwehtkds.

Druhmi seemas fwehtki schogad wifai muhsu plafchajai tehwijai! Kamehr te fwehtu swani pausch meera wehtis, tur tahlajds austrumds leelgabalu duhzeeni fludina posu un nahwi. Nefkaitamas firdis schehlabds fashnauhdjas, peeminot fawus mihlos peederigos, kas waj jau gulbiti tahlas Mandfchurijas fmitis, waj patloban stahw azi pret azi ar fipiro eenaidneeku, waj ari nule atrodas zeld uf afinaino laujas lauku. Un taifni uf pafcheem seemas fwehtkeem peenahlfuji wehtis, ka waronigee Port-Arturas aiffahwetaji bijuschji preefpehti eenaidneekem padotees. Afinaind zihna, uf furu wifa pafawle ar schaufmdm un apbrifnoschannu noluhfojds, tagad ifzihnita un firdigajam zeetofschna aiffahwju pulzinam, nerimifsofchds zihnds iswahrdfif-

ta la muhjeem bij japaleef famas apalshemes alds un teem tifa laupita katra eespehja eenaidneeku atifit. Muhju trihs pretulbrukumi bes papildu spehseem ari newareja isdotees, jo bij til weena fatiffmes welwe. Tadeht foris palika Zaparu rokds. Muhju saudejumi ir prahwi, fewischki dauds frita ofizeeru. Forta garnisonu isdemas iswest zaur logu. Pehz fchi forta eenemshanas Japoni ir fungi par wifu zeetofschua seemetrihta frontu. Mehs tikai daschas deenas wehl turefimees. Mums gandrihs nemas wairs naw schaujamd materiala. Esghadshu parto, ta nenoteel wispahriga apfouschana un maras darbi. Storbuts nolaua stipri dauds no garnisona. Man tagad ir 10,000 wihru ar erotfcheem un tee paschi wehl wifl naw wefeli. Generati Fols un Nikitins ir ihsti waroni un palihgi.

Port-Arturas frifchanu ofizeli no Kreemu pufes apstiprina fetofcha Kreemu konsula Tiedemana (Tschiff) telegrama Wina Majestatei Keisaram no 20. dez. sch. g.: „Torpedu laiwas „Wlastnij“, „Serdjitij“ un „Skorij“ atbraufschas ar sinu, ta schodeen janoteel Port-Arturas atfouschanai. Par notifikum un apstahfkeem Port-Artura ihfi pirms zeetofschua frifchanas „Kreemu tel. agent.“ nef wehl schahdas finas: No Tschifu (21. dez.): Nakt no fwehtdeenas us pirundeenu (no 19. us 20. dez.) Port-Artura fahfa usfpridinat weenu fortu pehz otra. Wafar Kreemu kara-fugu fapridfinaschana ita turpinata. Brunu-fugi „Sewastopol“ isbrauja juhra un pehz tam fapridfinaja. Osta fapridfinatee fugi wehl deg. Sino, ta Stefels usfoghiz farunas behl zeetofschua padofchanas, tambeht la fiarp zeetofschua laudim plofas tihfus un fkorbut, las zehlees augku uu galas baribas truhfuma behl“. No Zaparu pufes ofizeli por zeetofschua padofchanas Japonu hulneeziba Londona ifino schahdas telegramas: no 20. dez.: „Generalis Rogi fino, generala Stefela preefchlikumi peenemti. Par to, kad janoteel zeetofschua kapitulazijai un fahda fahrtiba, teel no abeju pretineeku pilnwarneeem paschlail westas farunas“. Deenu wehlat: „Sarunas par Port-Arturas padofchanas nofazijumeem schodeen pulsten 4 tifa beigtas. Nofazijumi ita peenemti“. Par pascheem scheem padofchanas nofazijumeem lihfs fchai deenai (23. dez.) telegramas fneegufschas schahdas finas:

1) Wifsem zeetofschua aistahwjeem, las fpehjigi nef erotfchus, teel dotas tesibas, ar erotfcheem rokds brijhwi atfahst zeetofchi, dodot goda wahrdu, ta tee tahlat wairs nepeedalifees schaja kara.

2) Wifl cewainotee, flimee un iswefekofsches teel ar wianu erotfcheem atlaifi atpalak us Kreewiju.

3) Generalis Stefels aistahj Japonem gahdibu par wijam priwatperfonam, seeweefcheem, behrneem un ahrsemneeem.

Par zeetofschua pehbejam ifinifuma deenam „Kreemu tel. agent.“ pehz Neutera fino: „Kapiteins Karzows no Port-Arturas agenturas preefchlikum fino: „Zeetofschis frita aif fpehku ififschanas. Garnifona palikufd bala pehbejas peezds deenas un naktis apbrihnojami turefads. Wafar (19. dez.) wifl, las zilweku fpehtds fpehjams, bij fahneegts. Apalshemes welwes wifzaur redseja melnas fejas — aif bada, pahrpuhleschanas un pahrmehrigas nowahrgschanas. Laudis wairs neatbilbeja us jautajumeem, no wianu azim wareja redset, ta tee nefaprot wairs, to teem jautd. Urturas truhfums bij wispahrigs. Pehbejds mehneschds wairaf forids truhka granatu. Tapehz newareja atbildet us pretineeka schahweeneem. Ubrukumus bij eespehjams atifit tilai wehl ar bajonietim. Wehl wafar, nefatotees us faweem ewainojumeem un zeefchanam, generalis Stefels gribeja zihnu turpinat, bet ziti generala ifkaidroja: Mehs nespehjam ilgal zihnitees, muhju zilweki nespehji palustetees, tee aifmeeg un newar us fahjam nostahwet; mehs waram pawehlet, bet fchis pawehles neteel wairs ispiditas. „Tad zihnatees juhs paschi, generalu fungil“. Stefels eefauzds, duhres wihftidams. Wifsch bij loti ustrauktis. Loschtchinkis, Wirens, Smirnows un Fols nekana balfi peebilba, ta beidrot tomehr jasperot folis, no ta wifl ta baifojufchees. Port-Artura jau sen buhtu usfahfufi farunas par padofchanas, ja Stefels nebuhtu us to pastahwejis, ta winam jatura Keisaram dotais wahrds. Ja nebuhtu apruhzees pahrtikas, tad zeetofschis buhtu fpehjis wehl wairaf mehneschus turetees. Aughtais fahns ween Kreeweem malkajis 5000 wihru un wina eenemshana bijufi zeetofschua frifchanas fahfums. Kad reis bij kritis kahds Japonu prinzis, Japoni eeradad un luhfja, lai ishdodam ta lihli. Mehs fahnehmam wianu fuhfmas loti laipni un, lai rahditu, ta mums promijanta pahrpilnam, pazeenajam tos ar pudeli alus. Patefiba ta bij muhju pehdiga pudele. Jau mehneschus trihs mehs pahrtifam tilai no rihseem, tambeht dauds fahfima ar fkorbutu.

Sarunas par zeetofschua padofchanas eefahftas, ta telegrafis fino, schahda lahrtid: Generalis Rogi fino: „Swehtdeem, (19. dez.) pulstien peezds wawafaree Japonu preefchlejas lihnijs Schuischind parahbijas Kreemu parlamenteers un nowewa Japonu ofizeereem wehftuli, kuru es fanehmu pulstien dewindas wafara. Wehftulei schahds faturs: „Spreeschot wispahrigi pehz wifu no Japonem eenemto pozifiju fahwofka, es zeetofschua turpmaku pretofchanas eefstatu par weltigu. Lai iffargatos no turpmakeem kauschu saudejumeem, tad leeku preefchda, usfahft farunas par padofchanas. Ja Zuhf tam preefchit, tad efat til laipni, eezelt komifarus, lai woretu apspreeft kapitulazijas notifikum, un iswehlat weetu, kur komifareem fatifftees.“ Schodeen es aifstahju parlamenteeri ar schahdu atbildi generalim Stefelim: „Us Zuhfu perfonigo preefchlikumu par padofchanas man ir gods pasinot, la par komifaru efnu eezehlis fchtaba preefchneeku, generala Tschifchi. Schis ofizeeris fa-

tiffes ar Zuhfu komifareem 20. dezembri ap pufdeenu, Schuischind. Ubeju pufchu komifareem majaga nemi lihfsi pilnwaras, parahfitt kapitulozijas konwenziju, negoidot apstiprinajumu, lai konwenzija tuhlin nahktu fpehda. Komifaru pilnwardm wajag buht parahfittam no farunu webeju abeju pufchu aughtafajam kara preefchneezibam.“

Pilnwarneeki tad ari pulstien 1 fapufjeufchees Schuischind un tur weenofsches par zeetofschua padofchanas nofazijumeem. Tahlat wehl fino, ta Japonas Keisars, us generala Rogi telegrafijumu, ta generalis Stefels iffajizis wehleschanos padotees, iffajizees, ta generalis Stefels famas tehwijis gruhda pahrbaudifchanas gada eeguwis flawefamus nopelnus, un tadeht Wina Majestate wehlejees, lai fchim Kreemu generalim rittu parahdits pilnigs farewifks gods.

Nebuhs wehl fewischki jafata, ta wifu semju awifchneeziba fitalods wahrds zildina Port-Arturas aifstahwu duhshibu. Uffwer to, ta Port-Artura kritufi pehz tahbas aistahwefchanas, fas winai dod zeenigu weetu zilwejes waronibas wehfture. Austrijas generalfchtaba preefchnees faha: „Es efnu leelifti fahufminats par fcho generala. Protams, zihndas ari ziti parahbijufchi leelu duhshibu, tomehr Stefels parahbijis til leeliftu wadona duhshibu, fas winam nobidina peeminu fara wehfture us wifsem laiteem. Ufflawefufi Stefeli un wina duhshigos lihfsbeedrus, „N. Fr. Presse“ fahbds wahrds rund par to, ta Port-Arturas eefadre neefot ispidijufi fawu usdewumu. Tahlat telegraf: „London, Berlin, Paris, fchitri fchitri manama wehleschandas, lai tittu meers flehgts. Tahlat ir tajas domas, ta otra eefadre neturpinas fawu zelu pirms trefchds eefadres eefachanas. — Par Japonu juhfmibu telegrafis fino no Tokijas: „Pifchetas eefchmotaji leelifti fahufminati par generala Rogi fino. Zauschu bari, gamiledami un muftikantu pawaditi, farihfo gahjeenus pa pilfchetas eelam.“

Peterburgas Kreemu laifrafsi loti fahufinati rund par Port-Arturas frifchanu. „Nowoje Wremja“ faha: „Port-Artura ir kritufi, bet Kreewijas gods un erotfchu flawa pastahwes joprojam agrafid fposchumad.“

„Nowofti“ fahufi par ifleedam afiau ftraumem un usmet jautajumu, waj nebuhtu labaki bijis goda pilnd fahrtid padotees jau preefch kahdeem diwi trim mehnescheem. Bet awife atifit, ta tad tahba jautajuma usfahdichana buhtu bijufi patriotifka fexeriba, eewehrojot to, ta fara un juhreleutu autoritates atfinufschas par eespehjamu zeetofschua aifwabinaschana, drubfchaimi farihfojot otu un trefcho eefadri... Tagad, deemschehl gribot negribot japrafa: „Mans Deems, zil dauds leeku upuru, zil dauds welfi ifleetu afinu!“ „Ruff“ fahda fitti rafstid rafsta aifrahda, ta Kreewijas tautifkais gods pascha firdi trahpits... tomehr fchini gruhda stunda nederot noftunt... Wajagot tilai fanemtees un nowehrft Kreemu fpehku fkalidichanos... Semei wajagot dot eespehju, apspreeft paschai fawu fahwofki un eeguhit jaunu tijibu us nahfamibu“. Awife „Rafchi-Dni“ rafsta: Zapana naw eeguwufi uswaru par mums un muhju armiju, bet par muhju wehftu rihdam fluhdam un grehfeem. Ras lai noteel tahlat? Waj us to tilai zenslees, Japonem parahdit, ta muhju fpehti naw wahjinati? — ne, un atfal ne! Kad tas reis buhs wajadfigs, tad mehs to peerahdijim. Tagad mums wajaga ta pascha, ta Japonem — meera, lai famas breefmitigs mahfiss. bfeedinatu. Bet mums, Kreeweem, wajaga wehl paschdarbibas brijhwestibas, lai muhju tautai dotu eespehju, teefcham ari fawu balfi pazelt zitu kulturas tautu fahpda. Un kad reis leelo kulturas tautu familija — Kreemu, Japonu, Franzufchu, Wahju un Anglu tautas ne ar bajonietim, ne ar rahweja garu, ne fchuitifkama wahrdeem, bet ar zimilifajizis un prohta panahfumeem afjaunos kara gahjeenu pret fnaudofcho Rihnu — tad ataufis zilwezei jauna, goifchala, preezjigata un fchaitaka dshwe.

„Gods un flawa waronigajeem Port-Arturas aistahwetajeem, bet lai top meers!“

## No ahrsemem.

Leelifti fneega puteni, ta „Dina-Zeit.“ fpezial-telegrama fino, plofijufchees pehbejas deenas wifa Widus-Eiropa. No Deenwidus-Wahzijas, Schweizes, Neapeles nahf finas par breefmitigeem putena negaifsem.

No Austro-Ungarijas fino telegrafis, ta par Austrijas ministru presidentu Keisars eezehlis baronu Gauifchu. Ziti ministri wifl paleef famas amatds. — Ta tad Korbers tomehr fchlehhrees. Jaunais ministru presidentis ir tagad 54 gadi wegs, dfinis Wihneetis, un 1897. g. jau trihs mehneschus ispididja gruhito Austrijas ministru presidentu amatu. Wifsch atzehla, Wahzeefcheem iftawdams, no Wadeni iflaidflos walobu nofazijum, tomehr nespehja amata turetees. Waj tagad fchis par Korberu dauds mafaf apdahwinatois walfis wihrs fpehs turetees, par to loti jafchahbas.

No Anglijas. Domas waldbibas aprindas par meera flehggfanu fiarp Kreewiju un Japonu. „Kreemu tel. agentura“ fino no Londones 3. janw. (21. dez.): „Waldbiba apron ar domam, ta Zapana ri leelmahfiss, pret kuru newar ifturetees ta, ta daschus gadus atpafal ifturejas Kreewija, Wahzija un Franzija. Kuropatfina pazeetibas genijs ifrahdijs fpehju, 6 mehneschus ilgi welfi aiffargafchandas kazu, bet tagad winam fahw preefchda dauds gruhfats usdewums. Kreewijas godu ifglahbis Stefels un Kuropatfins tahlajds flajumd preefch tam wairs neta newar darit. Mehs zeram, ta Zapana atweeglos Kreewijai iffajit wehleschanos pehz meera, — wehleschanos, fahba pehz muhju domam, Kreewija wispahrigi pastahw. Schis meers Kreewijai nebuhs par labu materiala find, bet bes fchahbam tahds, las nedara launu.“

— Anglu awifses par Port-Arturas frifchanu un generala Stefela un garnifona waronibu rund wisatfinigalods wahrds. Port-Arturas aplentfchana eenemfchot pirmo weetu jaunlaifu wehfture, jo ta warot fazenstees ar flawendam aplentfchandam fenlaifu wehfture. „Daily Telegraph“ rafsta: Port-Arturas aistahwefchana fneegufe Stefelim un wina waronigeeem falda-teem newihstofchu fara flawu, wifsch ir darijis wifu un tam leeli nopelni tehwijis aifrahfiba. Port-Arturas aistahwefchanai leels eefpads us fara gaitu Mandfchurija. Wifleelako usflawu Japonem preefchle tas, ta wat Kreemu waroniba tahba generala madiba, fahds ir generaladjutants Stefels, ifrahbijas par beffpehzigu zihnd ar Japonem. „Standard“ rafsta: Port-Arturas eenemshana ir weens no fwarigakeem fara fahfeem wehfture. „Daily Chronicle“ nodrud Robertfa depefchu, kur tas faha, zil leeliffa bijufe Port-Arturas aistahwefchana, un ta tas fopd ar wifu pasauli noleez fawu galwu pret til eewehrojumu zilweku, fahds ir generaladjutants Stefels.

No Franzijas. Starptautifka ismekleschanas komifija par notifikum Seemelu juhra Austrijas admirals Spauns apfo lijds buht par peeko lozelli. Komifija usfahfs famas fehdes 27. dez. (9. janw.). Atifidfinajumu fimmu, ta Kreewijai peenahfchotees [mafkat Anglu swejneeleem, wehrtu us 1,200,000 rublu — Galigs fpreedums notifikot februaa fahfuma.

— Madagafkaras falas austruma pufd Marijas ofid admirala Roschewenfka eefadre 30. dez. (12. janw.) ismetufi enluri, ta „Kreemu tel. agent.“ fino.

No Turzijas. Walfis finantfchu gruhfibas. Turzijas ta jau wahzais finantfchu fahwofkis top if mehnescha jo wahzais un walfis tuwojas galigam bankrotam. Birokratija, las ar semes finanzem rihfojds, pehbejas eewedufe pilnigi purwa. Gerehdni farauj fewim leeliffas fumus if ta neeleem Turzijas eenahumeem, kure nefneehjas pahri par 280 milj. franku gada. Konftantinopoles eerehdnu usfurefchana ween malka wairaf ta 5 milj. franku mehneft. Wairaf neta 100 marfchalu dabu fatris pa 80,000 franku. Stambulas fanzelejas pahrpilbitas no besdarbjeem. Eirdfneezibas pilnigi apstahwifchds; fatiffmes zeki ir pilnigi neeefpehjami, tehnikfa ifglahfiba atrodas us wifsemala palahpeena, neluhfojotees us fultana wairafahrtejam energifkam pawehlem, jo Turku birokratija ar fawu fpehku nespehji fahbas labatas reformas ifwest Turzija.

## No eekfshsemem.

No Peterburgas. Jauni laifrafsi. Eefchleetu ministrijas eerehdnim knafam E. E. Uchtomfkin atlauts ifdot Peterburga, bes eepreefchlejas zensuras, sem pascha redafzijas ilufiretu deenas awife „Rafswet.“

— Eefchleetu ministris atwehlejis no jauna ifdot laifrafsu „Sewernij Kraj“.

— No 18. bezemra Peterburga fahfa ifnahkt jauna leela deenas awife „Rafchi dni“ (Muhju deenas). Awifses redaktori un lihfsftrahdneeki gandrihs bes ifnehmuma tee paschi, las ftrahdaja pee laifrafsa „Sin Dietfchewta“.

— Titularpadomneeam J. J. Bonomarewam atlauts ifdot Peterburga ar eepreefchleju zensuri sem pascha redafzijas deenas awife „Wefnik dnja“ (Deenas wehftitees).

— Reformu preefchdarbi. Ra finams, Wisaughtafda ufafa no 12. dez. usrahditas reformas bshime eeweft usdots ministru komitejai. Jau fchinis deenas, ta „Ruff“ fino, ministru komiteja fereees pee programis ifftrahdashanas preefch nodomato reformu eewefchanas. Pirmd fehde notifs jau preefch swehtfeem, otra fiarp 28.—31. dezembri. Lihfs janwara beigam taps ifftrahdatas programis preefch wifsem ufafa punkteem, ifnemot tos, kuras wajadfigs ifpehiti us weetas un par kuru tagadejo fahwofki jaewahz statiffikas finas (peem. femneeku jautajums). Bai darbi ahtrah un fahmigat etu us preefchu, tad preefch daschu jautajumu pahfpreefchanas, peemehram 6. un 7. punktis par jittizibneefeeem un jittautibneefeeem un 8. punktis par presi, ministru komiteja no fawa widus eezels fewifchlag komifijas. Wisdrihsat ministru komiteja iffchleis 4. punktu (par ftrahdneeku apdrofchinaschana) un 5. punktu (par apstiprinatas apfahfibas atzetichanu). Pirmaja ministru komitejas fehde tiks pahfpreests jautajums par pahfiftamu wispahribas darbineeku peedafichanos komitejas fehdes, ar padoma beweja balfs teefibu.

No Reweles. Medfiredets gadijums. 16. dezembri apafchpallawneeks barons Kurlis Kaulbars, ta „Dina-Zig“ fino, usbruzis us eelas Zgawafemes muifchneeku preefchneekam, tad tas no fawa dshwofka bewees us brunneezibas mahju. Barons Kaulbars, pret kuru Zgawafemes brunneeziba patlaban atrodad apfuhfiba, lai tittu ifflehgts no tureenes muifchneezibas, wepefchi notahfjees muifchneeku preefchneekam zela un teizis, lai to tuhlin atlaifchot no muifchneeku beedribas. Bet kad tam tifa atbildets, ta fchi leeta nahfchot landtaga janwara mehneft iffpreefchana, tod wifsch ifwifla no mantela apflehptu kantschuku un fita ar to muifchneezibas preefchneekam. Zuredams rafstamu mapi us augfchu, pehbejas iffargajds no fiteneem un gahja pretim ar muhju, ta ta ta faluhfa. Pret baronu Kaulbarsu, ta muifchneezibas padome nolehmuft, tiffchot eefneegta fuhfiba par usfrotummu us flajas eelas.

No Tifliffas. „R. tel. agent.“ pehz laifrafsa „Rafkaf“ fino par ftrahdneeku ftreiku. 13. dezembri no plft. 6 rihid Balu ruhpnreezibas rajond ifzehlas ftrahdneeku ftreiks. Strahdneeki apfahbeja telegrafa lihniju fiarp Balafchaneem un Balu, aptureja tas darbi. Kapifijas-Melndas juhras nafas eetaifes ari ifzehlas ftreiks. Ze ftrahdneeki iflaida futu no twaita mafchindam un aifgahja projam. Nefatotees us to, ta tuhlin tifa fperiti foki, ftreiks ifplatijds tahlat un tagad pahrmehmis nefl meen wifu nafas ruhpnreezibas rajonu, bet ari Balu pilfchtu. Wairafit nefnahf, leelaka bala no ropografijam neftrahda, tramwaja brauzeni aptureti. Strahdneeku drubfmas no 19. dez.

neem eeroods ruhneezibas eetaifēs un fabrikās un prasa, lai met darbu pēc malas un ijlaišch futu no mašhīnam. Ar poli-  
zijas un parulu eeraščanos tee ahtri ištihda. Bihš pat šhīn-  
brīhščam naw wehl bijuščas nelahdas fewiščas faburkmes  
starp streikotajem, poliziju un saldateem; tīfai weenam gorodo-  
wojam ar remolweri fāščauts mehletis.

**No Rostowas-Kurkas. Snega daudsums.** Uš Rostowas-  
Kurkas dšēljēka līhnijas strahdaja pagahjuščas deenās de-  
miteem tuhštosthem zilweku, tihridami zēlu no snega. Pasa-  
šheeru brauzēns N. 5 starp Līstas un Dawidowas stazijām  
noštahweja 24 stundas snega eefnīdīs. Bahrtītu pasāšheereem  
wojadseja pēgahdat no Līstas ar sirgeem.

**No Tiflīs. Sleplawiba.** Pilsehtas zentrā 19. de-  
zembri gahščā deenas laikā daudš kaudim redsot tapa noščauts  
pēzgeem remolwera fāščahweeneem nodollu inspektors Šēščherba-  
lows. Abeeim sleplawām ištewās pa laučhu fāščutuma laiku  
ištēhgt.

**No Wirjulas. Keisara Majestate,** pawadits no Seelnaša  
Michaila Metkandrowiščha, eeroadš te, ištewāit foraspullus,  
turi no Dēfās kara eezirka dofees uš tahlajeem austrumeem.  
Keisara Majestate ištahpa no wagona un fanehna raportu no  
Dēfās kara eezirka komandēera; pēhž tam gubernas preešč-  
neeks štahdija Keisara Majestatei preeščā garībneezibas, muiš-  
neezibas. Ananjewas semšes, fāščtu preeščštahwu un Šēhību  
fabeedribas deputāzijas, kuras rafneedša fāščmaiši. Keisara  
Majestate laipni pateizās. Keisara Majestate fīwtas pawado-  
nībā aīščahja uš kara-pulku fāpūlžēščanās weetu. Kara-špēhls  
pagahja garam ar zeremonial-marščhu. Kad pulki no jauna  
fāščhās, Keisara Majestate pēščahja pēe ofižeeru pulžina, laipni  
fārunājās ar pulku komandēereem, wehleja laimes uš kara gah-  
jeenu un fwehtija ofižeerus un saldatus ar fwehtibildi. Keisara  
Majestate bewās atpafal uš staziju, juhšmigi apšweiktis no pa-  
waditaju druhsmas.

**No Wefenbergas. Juhras upuri.** No juhmalas fīno  
Zgauru amīšem par fāščahdeem nelaimēs gabijumeem: 11. de-  
zembri weetejee fwejneeki ištērauja fēščās laimās uš fweju.  
No rīhta laiks bij labs, bet pret pulkst. 10 fāžēhlās štīpra  
wehtra. 5 laimās fāšneedša laimigi kraštū, bet weena tīfa no  
wilneem apgahšta un wīši fēščī laimīneeki noštīhla. Tāt pāščā  
deenā nelaimē notīfusi arī Randeles juhmalā, kur arī wīlnis  
apšweedis laimū, pēe tam weens no fwejneekem noštīhjis un  
pēzi tīfūščī ištēhgt.

## Widseme.

**No Rīgas. Rīgas namu ištēpāneeku beedribas walde**  
dabujuse atkauju, fāfaukt wehletoju fāpūlžes. Leela doka no  
Latweeščhu wehletoju adrešem waldei jau fīnāma, tomēh doka  
wehl ne, fewiščti tahdu, kuru ušwahrdi fān kreewištī waj  
wahžīfī. Tadehł wīši tee, kas wehl no beedribas waldes  
nebuhtu fānehmūščī pawēhštes, ištēpāščī fīrnu ištēpāneeki un  
tīgotāji teel luhgti līhš 31. dezembri no plkst. 10—4 deenā  
uštōt fāmas adrešes Latweeščhu Beedribas namā, Rīgas namu  
ištēpāneeku beedribas kantori.

— **Pēzi dehli karā.** „R. Weđ.“ pastahšta, ka fāhdai  
Gutarewu gīmenei patlaban eefaukti kara deenāštā fā artīlerijas  
referwas ofižeerī wīši pēzi dehli; no teem weens pagahjuščā  
gadā beidīs Rīgas politehnīkas kursu fā ištēneeris-technologs.

**No Rīgas. R. L. B. Sinību Komīšija** 18. dezembri  
majā fāitā eeroadūščos beedri dehł atīfa uš wehlatu laiku  
preeščhāšijumu par „wehštūres nodafas dibināščanu.“ Tahlaf  
uš lasamā galda nolehma turet wīšus Latweeščhu laitrāstus,  
fā arī dāščus kreewu un Wahžu malodās. Wēf tam wehl  
preeščhneezība folijās luhgt pēnahžīgā weetā, lai atkauj no-  
turet grahmātwēščanas kursus līhš ar mahžību štēnografijā.

— **R. L. B. Lauštāimneezības nodafā** 15. dezembri štarp  
žitu fīnoja, fā „Walt. W.“ rāfšā, fā grahmāta par „nekuštāmu  
ištēpāneeku pahrwehrtīščanu Wīdseme“ buhšot pīrms seem-  
fwehtīteem gatāma. Tahlaf Nodafā pēfūhtīščot zentral-beedri-  
bas štātūu projektū un uštāzīnojumū uš delegātu fāpūlži wīšām  
pāštahwīgām lauchtāimneeku beedribām. Tāhdū ešot Nodafā  
38 fīnāmas. Ja tāhdā beedriba štātūus un uštāzīnojumū ne-  
buhtu dabujūfī, tad to luhš neustūhtot par ne-eewehroščanu,  
bet tīfai par adrešes nesīnāščanu. Tāhdas beedribas Nodafā  
luhš pēteiktēes.

— **Par kara-lauka luterānu mahžitājeem** ešot ištēdseti:  
pēe 2. Mandščurījas armījas: Dornas mahžitājs Laas un  
Sezes mahžitājs Fēldmanis; pēe 3. Mandščurījas armījas:  
Fanehles mahžitājs Fāfše un Rīgas žetūmu mahžitājs  
Šmīedhens. Šhrgēmes mahžitājs Anīnīšč atgreesīščo-  
tees no kara-lauka mahžā un wīna weetā uš tūreēni doščotees  
Lāndonas mahžitājs Awots

• **No Wēbrenes.** 9. dezembri weetejā pagāfīnamā tīfa fā-  
faukti referwīštī no fāweenoteem Rādbārunas, Wēbrenes, Wīf-  
nes, Rāmensčas pagāfīteem. Turpat muišā bij fāweštī arī  
mobīlīfāzījai ušwēemēe fīrģī. Lauščhu bij eeroades daudš, ištē-  
pāščī pawadīt aīšbrauzējus. Uš rīhta luhgščanu swanot, wee-  
tejee katolīzīgeē pulžējās fāwā deewnamā, pēhž tam ap plkst.  
11 Wēbrenes grahfa kundse uštāzīnāja wīšus referwīštus uš  
pūfdeenu, pēhž kuras wīni tīfa aīšweštī uš Wīlštī. Zāpēem  
wehl, fā Wēbrenes grahfa kundse fāwus muiščas fāpūs, tūri  
eefauktī deenāštā, zēlā apdāhwinājūfī ar wājadīgām leetām, fā  
fāhbaleem, krelleem, seemas žepureem u. z.

• **No Bēhšim.** „Austruma“ redaktoram un ištēwejam  
A n d r e e w a m N e e d r a m Wīdsemes gubernators atfahwīs  
eerīhšot Bēhšis, Rīgas eelā Nr. 6, grahmātu drufatāwū.

## Kursemē.

• Kursemes gubernators ištāta pateizību Wīlštēs, Žaun-  
želgawas un Wāfškas aprīnkū preeščhneekem, fēmmeeļu leetū fo-

misfareem, aprīnkū polīzeju eerehdeem un pagāfī wēžakeem par  
wīnu fāpāhīgtu rīhžību un preeščhīhīnīgtu fāhrtību, eefaukt  
mīnetōs aprīnkōs no 8. līhš 13. dezembri referwīštus fāra-  
deenēštā, tāwat arī Žēhlabščhates un Wāfškas pilsehtu galwām  
un Wīlštēs pilsehtas wēžakam par wīnu pēepālīhšību pēe refer-  
wīfū eefauštānas.

**No Wēpājas.** Pīrmās ehdeenu un tehjas mahjas at-  
wehrtīšana, par to gahdojuse Kursemes fāhrtības furatorijas  
Wēpājas komīteja, notīfufe 19. dezembri ap pulkst. 1 pūfdeenas  
laikā. Wīrspreesteris Rārelīns notūrejis deewfāpōščanu, pēe  
kuras nehma dālibū pilsehtas galwā Zīns, polīzīmeīsters barons  
Wīetīnghof-Šēels, tīrīšneezības oštās preeščhneeks apāfšchpā-  
lawneeks Wūchārīns, Nīkolaja gīmnāfījas direktors Wōhlgenmūthš  
un z. Gēštahde atrodās uš Annas laukuma, Wālujewa un  
Wōfču eelās štūhra un ir darbdeenas atwehrtā no pulkst. 6 1/2  
līhš 8 1/2 wafarā un fwehtīdeenās no 12—9.

— **Wēetejā pasta kantori,** fā „Līb. Žīg.“ fīno, fopšč 20.  
dezembra preeščhneeks ištāidīs pāfīnojumū, fā galwas apfēga  
no nēmschāna wāirs neesot pēepēfsta. Šhī ištāpščhā pub-  
līfai teel no wīšām pūfēm apfweīkta ar preeču.

**No Wēpājas.** Wēpājas kara oštā eeroadūščes no Kōn-  
fchates atfōmandēti fūgu ištēneerī Wēfchuržewš, Terēnījēms  
un Dmōchōwštīs, automāfīfō fāhūjāmo aparātu meīstārs Fšchurs  
un dīwas partījas meīstāru. Wīfī fēhe ištēneerī un meīstārī,  
fopā ar dīweem oštū ištēneereem, nafšī fāgatāwō fūgus, fā  
tee wāretū dotees zēlā.

— **Sīnas par ugunsgrēhtu.** 20. dezembri, fā „Līb.  
Žīg.“ fīno, tīfa wīfās ugunsdšējeju nodafas uztīnātas uš Fē-  
nīfka eelū, kur fāhdā L. A. Gīrščmāna fīrmas fāpūlži fābrītas  
blāfus tēpā bij pāsprufufe uguns. Ugunsdšējeji ahtri eeroadās  
ugunsgrēhta weetā un pēhž apm. pūsoTRAS štundas teem ištē-  
wās ugunī apōbēščot.

— **Cēlaufchānās fāhdšība.** 19. dezembri pēhž pūfdeenas  
štarp plkst. 4 un 6 1/2 tīfa no Fānsēna mahjas, Gīmnāfījas  
eelā Nr. 6, pāfchām dšīhwołka ištēpāfchneekām mahžā neesot, no  
fāgtās dāščadās rotās leetas, fā arī fūdrāna galda trauki  
apm. 350 rbf. wehrtībā un 60 rbf. fāidrā nauda. Sāgti eē-  
laufūščees pa leelājām durwīm un, fā leelās, ištēlejuščī ištā-  
bas ar leelāto meerību.

**No Wēntšpīls. Interesanta prahwa.** No 12. līhš  
16. dež. fēhe notūretā Wēpājas apgābōteefās křīmīnālnodafās  
fēhdē tīfa ištēpēfsta, fā „Dūna-Žīg.“ fīno, apmēloščhānas fūh-  
dšība, kuru agrāfais pilsehtas galwā Ałeksānders Rūpferš zēhlīs  
pret weetejo adwōkatu Pāulī Šūlžu. Apfūhdšētais bij fūh-  
dšētajū apwāinojis, fā tas tīlta jautājūmā rīhšojēs pret pil-  
sehtas interēšem un pilsehtas domneekem noštēpīs waldbības  
nolehmmūms fāhā leetā. Eefkātōt leezīneeku noštēpīnāfchānu  
un apfūhdšēitā gāla wāhrdus, kurdš tas mehģināja agrāto pil-  
sehtas galwū A. Rūpferu notēhlot glūščī melnās křāfšās,  
leetā ilga no pulkst. 11 preešč pūfdeenas līhš pūsnāfīj.  
Spreedūms tīfa pāfūbināts otrā deenā. Apfūhdšētajām adm.  
P. Šūlžām pēepēredā 14 deenas areštā, tāfchū uš fūhdšētajū  
luhģumū tīfa apfūhdšētajām fāhīs fōds atlāfīs, fō pēhģējātīs  
arī pēnehma.

**No Saldus.** Ištē beedribū dšīhwēs. Ar fāho gadū drufku  
eeroadūšes fāpīgāfā dšīhwība arī muhū Sādraudšīgās beedri-  
bas eefšheenē. Jau teel otru laģu reatris ištēhšōs. Jāuna  
gadā deenā uštēdīs R. Blāumāna dramū: „Indrānī“ uš  
Sāldus Sādr. beedribas štātūwes. Labu weīfsmī!

— **Uš nahloščhu gadū pilsehtīnās dome** nolehmmūfī ištōt  
preeščhā jāunū eelū brūģēščhānas un uštābōščhānas ap 1100 rbf.  
Žaur to arī buhš rotpēkneem darbš, un fāimneekem pēlna ar  
atmēnu pēewēščanu. R. N. N.

— **Jāuna štola.** Muhšu meestīna domes walde nolehmmūfī  
uš nahloščhu gadū atwehrtī ištēhtrklāfīģu progīmnāfīju preeščh  
meitenēm. Nolehmmūms jau eefneegīs dehł apštīpīnāfchānas.  
Šāhāhdā rīhžība ir ar preeču apfweīzāma.

— **Jāuns eewēdūms.** Žagād apštīpīnātī noteifūmī par  
pēena kontroleščhānu. Šāhāhdā kontrole ir wājadšīģa, lai pēena  
pāhrdēwēji to nēwāretū drufģin „nokrīstīt“. Kontroles walde  
ištāris orweenu pēepēščas ištēleščhānas bej noteīkta laīfa.  
Tāndēhł nu wāram žeret, fā muhšu meestīnu apgāhdās ar labu  
nefābōjātu pēenu.

— **Tīrgūs nodoklīs.** Uš muhšu meestīna tīrgūs eewēfsta  
atfā tīrgūs māfšā: par weenjuģa fīrģu — 3 fāp. un uš pāhr-  
juģu — 5 fāp. Šhīs ešot pilsehtīnās nodoklīs. Šēhīdrīnāšč.

## No Želgawas.

**Žaunželgawas aprīnkū rekrufču komīfījas darbīwēdīs,**  
Kārīs Aholīnāfš, eezēlts par Želgawas pilsehtas polīzījas wal-  
des galda preeščhneeku.

**Seemasfwehtū eglīte** tapa ištēhšotā fwehtīdeem 19. de-  
zembri pulkst. 6 wafarā Žēhra fāhłē no Želgawas pilsehtas  
Latweeščhu draudšes bāfņīzas wēžakājeem. Ištēhšojumū luplī-  
nāja behrnu jāukts forīs, štōlōtāja Drūwas lģa wādībā. Ištē-  
hšojums tīfa atklāhš ar gārtīģu altū, kur pēhž fōtī juhšmīģī  
nodšēdatas dšēfsmās „Klūfā nāfīs, fwehta nāfīs“ mahžitājs  
Rāmōlīna lģs tūreja fwehtū rūnu, pēhž tam atfā forīs nodšē-  
dāja „M neīstējāma“. Pēhž tam fāhłās laīģīģa dšēdāfchāna  
ar behrnu deklamāģījām un rotālam. Wār fāģīt, fā behrnu  
lorīs ar fāwū jāwō dšēdāfchānu leelīfām pāhrfēidšā klāufītā-  
ģus, kuru bij eeroades ištī leels daudsums, tā fā fāhłē bīja  
štīpři pīlbitā. Dšēfsmās, kuru pēhž fāitā bīja fāhdū 10, wī-  
fās bīja ištēhletās ar labu gāumī un arī tīfa fōtī labī no-  
dšēdātas, tā fā fātrā dšēfma bīja uš publīfās wehleščhānas  
jāatfāhrtō. Wāreja redset, fā Drūwas lģs nebīj publīfās taur-  
pīģīs, lai mājee dšēdātāģī pīlģģī labī wāretū fāhłēes publīfās  
preeščhā un ištēpīnēes publīfās atfīnībū. Arī deklamāģījas,

luras no neleeleem pūfeneem un fāhdās meītīnas tīfa neftās  
preeščhā, ištewās deefģan labī. Wēhrnu rotāfās bīja patīhāmī  
noštāfītees arī pēeaugūščheem. Wīfupēhđīģī arī pēeaugūščhe  
wāreja ištēģēģēes pēe dejas, kuras loīfš neīģa wīfai gārī,  
tīfai ap štundas 4, jo ap pulkst. 3 rīhđā weēfī fāhłēhrtās, pā-  
teīfāmēes ištēhšotājeem par patīhāmō ištēhšojumū. Tā fā fāhīs  
rīhšojums bīja štīpři apmēlētās, tad, lai gān eeeģās māfšā bīja  
noštā fōtī jēma, pēeaugūščheem 40 fāw. un behrneem 12 fāw.,  
eerehktōt labdarīģo nodoklī, tomēh fāidrīs atlīfums ištāhģa  
pāhraf par 30 rbfleem, kuru ištēhšotāģī nolehma nodot par labu  
jāunās bāfņīzas buhwei.

**Muhšu ištēģhīnājumū fāimneezības labwehkeem.** Bihš  
fāhīm Želgawas Wāfštāimneezības Beedriba fātrā gādā beģās  
leelāfā fāitā ištēhrtīģa gān dāščadām eefāhdēm, gān pīwat-  
pērfōnām līstes preeščhā atpīrīščhānās no jāungādā wīfīdēm wī-  
nās ištēģhīnājumū fāimneezībā par labu. Deemščhēł fāhīs  
gādš muhšu dšīntēnes wīseelāfā dāfā lauchtāimneekem ir bīģīs  
fōtī nelabwehłīģis un bej tam fātrīs weens pā artāwāi fēedo  
preeščhā tehwījas aīštāhweem wāj wīnu grūhtōs apštāhłōs pā-  
līfūščheem pēewēģēem. Wīfū to eewēģrōģot, Želg. Wāfšt. Wē-  
dribas fāpūlže nošpēredā, fāģogād augschmīnētās līstes preeščhā  
atpīrīščhānās no jāungādā wīfīdēm neīfūhīt, lauchtū ištēģhī-  
nājumū fāimneezībā tautās pābāfīs arī žagād ir wehłēģams un  
wājadšīģs. Tadehł, fā nu tomēh dāščš lābēģārī fāģogād grī-  
bēs muhšu lauchtāimneezībū wēģīnātājāi eestāhđē fūeēģt fāhdū  
pābāfīnu, tad laipni luhšām, fāģōhdūs pābāfīstūs eefūhtīt reīfē  
ar laitrāfšu aboneščhānas māfšu, wāj eemāfšt pēe weetejām  
lauchtāimneezības beedribām wāj fā žītābī pēefūhīt, fā nu kūr-  
am pāroģīģāfī. Wēt tās eestāhđes un tos labwehłūs, kas arī  
fāģogād wehłeros pābāfīnu křāģt žaur atpīrīščhānās līstēm, —  
pādewīģi luhšām, līstes laipni pēepāfšt Želg. Wāfšt. Beedribas  
preeščhneezībāi.

Želgawā 13. dezembri 1904. g.

Preeščhneeks: J. Wīfēneeks.

Rāfštēwēdīs: R. Grāudīnšč.

## Wīšjānāfās fīnās.

Kreewu telegram-agentūra.

**Tōfīģā,** 3. jānu. (21. dež.) (Reuters). Jāpānī fāģōdeem  
eerehđneem aīfauts uš godā wāhrdū greefēes atpafal uš Kreew-  
wītu. Dšījeerī patur fāwus šōbenus. Pēhž fāpūlžāģīs no-  
tīfumeem apāfšchāreīmīģī fā kara wāģīneeki teel fūhītī uš  
Jāpānu.

**Pēterburgō,** 22. dež. Wīna Majestate 21. dež. pulkst. 10  
no rīhta atbrauja Bērefīnas štāģīģā. Uš plāformās bīj  
noštāhđitā godā wāhts no pīrmās fāhģīneeku artīlerījas bātē-  
rījas. Apštāģōģīs godā wāhts frontī, Keisārs fāhđām apgāhja  
wehl gār dšēljēzēka līhnīju noštāhđitō 157. Zmerēģījas fāhģ-  
neeku pulku ar māščhīnu leelgābālu rotu un 158. Rūtāfās  
fāhģīneeku pulku. Tād Wīna Majestate fwehtīģa pūfštūs, pātē-  
ģās saldateem par deenēštū un wehleja laimīģi pāhņāhł dšī-  
tenē. Pulkst. 11.30 min. Keisara Majestate atbrauja Wōbrū-  
fīģā, kur wōfšāla tēpās pēnehma pāreīģģīģās un fāfōtūr bāf-  
ņīzas preeščhāhģūwūs, tahlaf Šēhībū, pilsehtas un dāščadū  
ģītū eestāhđēu rēpēntāntūs. Pēhž tam Keisara Majestate  
fāhđām apštāģōģā uš štāģījas plāformās noštāhđitō, uš zēlā fā-  
ģātāwōģūščōs 159. Gūrījas fāhģīneeku pulku un 160. Wāhģās  
fāhģīneeku pulku. Wīna Majestate aīšbrauja no fēģēenes plkst.  
12 un 40 min., pawadīs no fāreīmīģū, gār zēlu noštāhđitō  
deputāģijū un eefhīwōtājū preefā fāuzēneem.

**Wōndōnē,** 4. jānu. (22. dež.) Pēhž Jāpānu ištēhđātā  
kara plāhna wīfai fłōtei jābūht fāwābādāi preeščhā fōpēģās rīhš-  
fchānās preeščhā štāhwoščōs kara darbōs. Wīdbrīhšfāfā laīfā  
rīfš fāhłīs uštūfums pret Wābīwōfštōfū, kura tīfš eelēntā no  
juhģās un fāuffēmes, pēe tam reīfē tīfš arī eēnēmtā Sōģā-  
līna. Tāhđī ir fāģī plāhna gāwēnēe pūktī. Kreīfērī kērs at-  
fāł oģlū trānfōrtūs. Jāpānī žer, fā tāhđā fīnā teem ištōfēes  
atnēmt Kreewu fłōtei eefpēhju dotees uš preeščhū.

## Bāfņīzas fīnās.

**Jānu-Wēpājas bāfņīzas fīnās no 13. līhš 19. dezembri.**  
Uštāktī: Gēģīs Lāumāns ar Wīwīnū Wīwō. Lāufārī: Nīkolāis  
Wīnklers ar Mārīju Jūmīt; Jānis Šlīģhīn ar Annu Sāģībī; Jāhņīs  
Šrūhđe ar Kātīhņī Kāwā; Nīfēls Wīrga ar Wībū Neuburg; Jāhņīs  
Jānfōģns ar Annu Bēhš. Mīrūfģī: Oštārs Wālfredš Šģībāfīs 11  
m.; Fīredrīchš Oštārs Wāģūhr 12 d.; Mārīja Dīģa Gēmeīne Fšģīf-  
ģē 2 m. 1 n.; Anna Wēģhā Gēfōf 6 d. w.  
Dāhwanās fānēmtās: bāfņīģai par labu no J. G. 50 t., A. B.  
50 fāp., J. J. 1 rbf., W. T. 50 fāp.  
Deewfāpōščhānās: 24. dezembri seemasfwehtū wafarā štūrgģīfā  
deewfāpōščhānā.

Pīrmā seemasfwehtū deenā pulkst. 10 no rīhta,  
Otrā seemasfwehtū deenā pulkst. 10 no rīhta,  
31. dezembri wēģā gādā beīģāmā wafarā pulkst. 7 wafarā,  
Jāungādā deenā pulkst. 10 no rīhta.

Mahžitājs Wōldberg.

**Wēpājas Šw. Annās bāfņīzas draudšes fīnās no 13. līhš  
19. dezembri.** Uštāktī: Wērnērs Wōģhe ar Křīfīnī Štrāfīs;  
Wītīs Wūhłā ar Mārgreētū Šwāģer; Jūfīs Kēnke ar Annu Wāhņneel.  
Lāufārī: Křīfāps Klānfōns ar Jūhłī Ošōl; Nīfēls Šubmāls ar Lā-  
wīhłī Wūrwīs; Kārīs Štīlāufštīs ar Jīfī Mēndē; Jāhņīs Tīlģus ar  
Mīnnū Gēlģģū Wīfchēpštī; Křīfāps Štēpīnšč ar Wīlhelmīnū Wērtū  
Drāwneel; Jēhłāfš Mīttīnšč ar Annu Lūtter; Wēhtērs Dēlfne ar Līnu  
Wūhņneel; Jāhņīs Gēlģģis ar Mārgreētū Šāufā. Mīrūfģī: Jā  
Wēle Gēwīrā Wēhrtī 2 g. 8 m.; Jānis Křūhłģē 62 g. 2 m. 17 d.;  
Wīģe Mīfāl 26 g. 2 m.; Wīģe Wāit 6 d.; Jūhłē Keīfēnberg 62 g. 3  
m.; Kātīhņe Šēhłder 75 g.; Wāfš Pōlīs 50 g.; Dīhne Dōmā 79  
g.; Wāfš Hēnnbūrgēr 63 g. w.  
Dāhwanū eēnāģģīs pr. bāfņīģās no J. J. 1 r., K. W. 1 r., A. B.  
1 r., A. J. 50 f.; pr. eewānōteem no A. B. 1 r., A. S. 50 fāp.; no  
N. N. pr. mīfōnes 50 f. un pr. nēreģģēem 50 fāp.  
Šīrģīģā pātēģģībā un Deewa fwehtībā mīhkeem dēwēģēem!

Mahžitājs Šhōm.

## Wēhštūles un atbīdes.

**Kāhdām „mēhrtīģām“.** Mūms šķēet, fā buhtū pāreī-  
fāģī, jā Jūhš ar fāwū ištēhšōfchānos greeģōs pēe pāfchā wē-  
fāfā wādōnā. Wīdūtāģī pēe laitrāfšu apštēleščhānas dārā labu  
dārbu un tadehł par fātrū neezģģū eemēfšu wīneem atklāhłi uš-  
brukt nebuhtū pāreīģī. — J. K. J.—ē. Naw neftās eē-  
wehģōģams.

Ištēwēģis un redaktors: Dr. Wīelēnšēim,  
Redaktors: J. Wēlšmānīš.

Доволено цензурой. № 23-го декабря 1904 г.

Друкась пее J. F. Šteffēnģāģenā un dehłā Želgawā.

Dšhwokla maina.

Dšhwoku tagad
Palesas eelā
№ 2, Berra namā, 1 trepi.
Ritajams no 9-11 un 5-6.
Dr. E. Rondenbergs,
Zelgawā.

31 Dšhnes
pahrbrāuzis peenemu seeweefšū
un beheru sšimibās un pee
dšmdešhanās.
Ritajams:
no 1/210-11 preefšūpudēem.
4-5 pehš pūdeenas.

Dr. L. Rosenthals,
Zelgawā, Zeelajā eelā № 35.

Leepajā.

Grandu eelā (Stornstrāge) № 39, 2 tr.
Dr. med. D. Straume
ritajams eefšūgās un ahdas sšim.
no 9-11 preefšūpudēem un
5-6 pehš pūdeenas.

Bods

ifnomajama Zeel-Swehtes Jann-
duku mahšās (Swehtes štol. nama
tuwumā) no 1. janwara 1905. g.
Peeprafams turpat pee L. Seegrin.

Metala kapu kroni

Wreath with text:
šahot no
85 kap.
- 50 r. b.
gabala
dabujami pee
E. Sommerfelda,
Zelgawā,
baltajā namā, pee turgus.

Preefšū dšhrfueetēm!
Dšhrfo lšhš ar sšitumizām un
dšhwokli tuhšit ifnomajams.
Pee-
prafit Zelg. Rangšferu eelā № 6,
elas namā. Turpat ari buhw-
plafši šhdodam.

8. janwari 1905. g. Granteles
Galeneelšs
mefša pahrdošana.
Pahršos behrš un aifšhna
mefšu maišs gabalš.

Pahršod
Krona Wirawas tuwumā mafšs
mahšās. Peeprafit Zelg. Katolu
eelā № 56, pee Stahla šga.

Aretis
kaleja selis
pee pašahwiga darba wajadšigs
Salajā muifšā, pee kaleja.

Dšedafš. Beedriba "Lihgo"
ifrihtos 31. dežembri 1904. gadā
biujšā "Pifa" frogā:

Weza gada pawadi-
šhann un
Jann-gada šagaidišhannu
ar ushwedumēem un deju.
Sahšums pulšten 5 pehš pūš.
Seefšs mafša (er. labd. n.): no
beedreem 50 kap., beedreem 25 kap.
Uf laipnu peedafšhannos eeluhš
Beedribas walde.

Zelgawas Amatneeku beedr.
Dšršs Seemas šwehtšs 26. bež.
Luga

Smaidule.

Swehtku balle
ar břihwu eeseju teatra apmekle-
tojeem.

Atkrifas no Rigas.
Klabatās sšinas programās.

Karewju mušika.
Sahšums pulšten 7 wakarā.
Beigas p. 3 no rihta.

Ban Houtena } kafao
Bensdorpa } kafao
Dr. Micheleš } sšihu
Selmšinga } kafao
Ansu kafao
Dr. Sahmana baribas
šahš kafao
peedahwā
Mag.

J. Hertela
apteel. preefšū pahršotawo
Zelgawā Bafša eelā № 13.

Pafšpalihdšiba sšimibās,

ifdšeedinašhana bešlaitigeem un lehteem lihšdekteem.
Grahmatu: „Popularā homeopatijsa“ — ihšs šapro-
tams ifšaidrajums par zilweku un dšhwoneku homeopatiško
ahrfšeschanas wihš — diwās dakās ar ahršeschanas pamahzi-
taju: „Pirmā palihdšiba“ (kreewiški) ifšuhša beš mafšās
pret 21 kap. eefšuhšhannu pašmarfās, pašta ifšewumeem (ap-
drosch. šuhšijumam 28 kap.).

Wezafā Zentral homeopatiškā apteeka
diš. 1834. g.
Peterburgā, Popoxowaja № 15.
Pee apteeka Dr. Flemminga ahrštetawa
pašneedš rakšiški padomus
(masturigeem par weli).

Ed. Zehdera
laukfaimnezibas mašinu krašjums
Rigā, Karla eelā № 11.
Peebahwā jaunatos labatos
peena separatorus „Planet“ un
„Zenith“ ar ratu dšenanus un ar waleju tromeli.
Sewiški labumi:
Nekahdās eeleetamas dar-
las, nekahda štruhwešha-
na, nekahdas gumijas dar-
las pee tromela, žaur to laba
ifšihrišana.
Zejami nokrejšimoschanas
panahšumi.
Pšilnigi břihwu tromela
grecšhanās, žaur to mašhi-
na ahršahrišgi wegli šrahdā.
Ufšihša dšišhannas un
tromela weenfahrišhida un
t. t. — Katrs „Planet“ un
„Zenith“ separatorš, pšims
tas no darbnizās teel if-
dōš, teel pšilnigi pahme-
fleiš, waj tas kreetni šrah-
dā un kreetni nokrejšuma.
Katologus uf pēpšhijuma
ifšuhša beš mafšās.
Zelgawā dabonami pee J. Pušit šga, Katolu eelā № 43

Th. Riegert,
Rigā,
twaifā šokoladu fabrika
peedahwā katru deenu par dašhabām ženām:
Skaifšas
eglišhju bonbongas.
Magafšina: Bafku eelā „Mleja“ namā.
Kolištawā: leelā Širgu eelā № 28.

Žaur šho pagobinos pašnot, ša no jaungada
Rigas weefniza
Zelgawā, Katolu eelā № 39.
pahrees manā ihpašhūmā. Šeteizu žeen. publiķai glihtas lošhijas
šahot no 60 kap. par ifšabu, labus ehdeemus pee šahrtigas apšalpo-
šhannas. Šhri širgu un ratu pēweetofšhna pee labas ušraufšības.
Augšžeenibā

A. Grofš.
If Rantowšky & Rikopa Konserwu fabrikas
Zelgawā, Žeikuska eelā № 10,
pahrdob il deenas, ifnemot šwehtku deenas, no pulšten 8 rihtā lšhš
pulšten 6 wakarā,
zil tahlu katkreifšigs krašjums fneedš:
\* bulšonu . . . . . 4 kap. štopā.
\* šlahbu šahpofšu šupu . . . . . 5 "
\* nowahritu galwu galu . . . . . 12 " mahž.
kapatu galu I. šortes . . . . . 10 "
kapatu galu II. šortes . . . . . 7 "
šahlišas wehršhū mehles . . . . . 20 "
šahwetas wehršhū mehles . . . . . 40 "
kreejšumu ar galu . . . . . 12 "
ehdeenu wehršhūantufus . . . . . 15 "
atnu defu . . . . . 14 "
šahwetu defu . . . . . 24 "
šmadšenes, jehlās . . . . . 10 "
uerešs, jehlās . . . . . 7 "
kautus ar šmadšeni . . . . . 8 "
kautus preefšū šupas . . . . . 6 "
šahlišas menšas . . . . . 10 "

Ar \* apšhmetee šitee ehdeeni dabonami titai šahot no pulšten 10
no rihta.

Latw. jaunekli
waj jaunawas atron laipnu un
meerigu dšhwokli šaržijas tuwumā,
Strauha namā Zelgawā,
Aleksandra pšepšētā № 11.
Peeprafit maišes pahršotawā.
Turpat war „Latw. Awifšs“ un
dašhabus žitus Latw. laikraššus
paštellet.
Wahjas
67 def. leelas, ifšodamas no nah-
lošheem žurģeem uf renti. Lu-
wafas sšinas Zeel-Sefawas Sei-
lunšs.

„Laukfaimneeks.“

Drihs buhs aptezejis gadš, kopš šahša ifnahšt „Laukfaimneeks“ wifseem peejamais, ša
protamais un lehtais laukfaimnezibas laikraššs. Ifnahšdams netrauzeti un šahrtigi, tas ee-
mantojis daudš deaugu un pēkriteju. Ša neatkarigs, tas ušstahjās, šur wajadšigs laukfaim-
neeku labā, beš bailēm un šchaudām. Tahdā pat uššahštā želā šaigās „Laukfaimneeks“ ar
nahlamā 1905. gadā, špaušdamš šew par weenigo mehri šalpot laukfaimneeku paktišār
wajadšibām, laukfaimnezibas wejinašhannai un laukfaimneeku turibas un ifšihšības paželšha-
nai. Jo leelā mehri teel eewehrota loptopiba un pēnfaimneziba. „L.“ pabalšta kreetni lihšš
šrahdneeki. „L.“ fneedš pašahatās sšinas par mušhu paktišār lauku beedribam.

„Laukfaimneeks“ mafšā ar pēfšuhšhannu par gadu 1 rbl. 25 kap., par pūšgadu 65 r
31 mehnešha ifnahšt 2 burtnizās. Pret 14 f. pašmar. ifšuhša 3 parauga burtnizās. Redak-
šija un ešpedizija Walmēerā. F. Вольмаръ, Лвѣ. рѣб. Laukfaimneeka redakšijai un
ešpedizijai. „L.“ war parafšit ari grahmatu weikalšs, žaur laukf. beedribām u. t. t.
Abonentu pēnehmejeem 10% rabata, uf if 8 ešemplareem, tas eet uf weenu adreš
1 břihwēkšemplars.

Ifšeweja: Rauguru Laukf. Beedriba.



Aksel Vosbeina

Danijas modernezibas instrufzijas weikalš
Rigā,
Zeelā Šehnumu eelā Nr. 8.
Telegrammu adreše: Vosbein — Rigā.
Telefonš № 628.

Išlabo wišadu šistemu peena zentrifugas (sepa-
ratorus), ša ari ifšara wišadus uf modernezibū
attežoššos attlehdšneeku un kaleju darbus, pa-
šha iflabošhannas darbnizā.

Krahjumā wišadu šistemu peena zentrifugas.

Žeen. publiķai pagobinajos pašnot, ša mana nelaiķa wihra
S. Allunana
grahmatu weikalšs, drukatawa un
„Zehwijas“ ešpedizija
Zelgawā, Zeelajā eelā № 21,
ša ari šiliale Katolu eelā № 32,
titš nepahrgrošiti turpinati.
E. Allunan.



S. Sommerfelds

Zelgawā, pee turgus baltajā namā, Alžifes eelā № 12.
Trauki, lampas, glahses un
keška riški.
Alfenida, bronša un mišina leetas.
Galda našhi, karotes un tehškarotes.
Šeeniga konžeršoneta šhaujama pulwera pahršotawa.
Šilntes pašallahdejamās no 7 rub. 50 kap. un
preefšlahdejamās no 4 r. 75 f. šahot.



Škrotis un paltonas.
Mey & Edišha papihra wela.
Traufus un lampas ifleenu godošs, pee jaunū
lampu pšišhannas nemu leetotās pšeti.
Atkalpahrdewejeem rabats.

Zelgawas Laukfaimnezibas Beedribas
Krahšhannas un Aifšošhannas Šabeedriba
(atšahša februari 1900. g.)
Zelgawā, Katolu eelā № 19.
31. nowembri 1904. g.

Drošhības kapitalš 117323 rub. 61 kap., neerehš. 1111 beedru garantiju.
Bilanze šwahrštās ap 837,767 rub. 59 kap.
1) Par noguldijumeem mafšā par gadu 6%, šhaitot no noguldishannas deenas. Par šhironogul-
dijumeem mafšā 2%.
2) Par aifšewumeem nem 6 1/2-8% par gadu. Peeprafšumus ifšpreeš pšimdeenas.
3) Kantoris atwehriš if darbahdeenas no pulšti. 10-2 deenā.
4) Beedri war buht abeju dšimumu peršonas, ša ari šabeedribas un arteki.
5) Noguldijumi un aifšehnumi ir šwahadi no krossa nodolšteem.
Walde: agr. J. Biešeneekš.
agr. J. Brasda.
D. Rahnbērgš.



Kapu peeminekli

ša: krusi, obeliski, grahmatas, rufki u. t. t.
teel if wišlabatā materiala pagatawoti.
Šai monumentim ifnahšt glihti ša ari ifšurigi pret
gaifša ešpašdeem, teel šhšpēti un poleereti ar jaun-
laidu mašhinu palihšhibū.
Šeltitis, ša ari neseltitis „išhuguna krusus“
peedahwaju par pēnehmīgām ženām.
Žeen. publiķas apšlekejeumi teel rušpigi un apšnigi
ifšariti. — Wafafas atšahšmes. —
„Šudraba medālš un goda diploms“ Rigas
„Jubilejas ifšahde“.

W. Brauerš,
Zelgawā, pee Annas wahreem,
ešprietim „Zahwa dšahizai“.